

# 浙江外国语学院报



中共浙江外国语学院委员会主办  
浙江外国语学院报编辑部出版

电话: 0571-88213032  
E-mail: ybbjb@zisu.edu.cn  
地址: 杭州市文三路140号(浙江外国语学院行政楼219室)  
邮编: 310012

Zhejiang International Studies University

浙内准字(GX)第001号

2010年10月30日

总第245期

## 改革人才培养模式 提高人才培养质量 浙江外国语学院第一次教学工作会议隆重召开

本报讯 10月15日、16日,浙江外国语学院第一次教学工作会议隆重召开。本次会议的主题是:认真贯彻落实全国教育工作会议和《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》精神,深入学习实践科学发展观,紧紧围绕学校办学定位和发展目标,深化人才培养特色,推进人才培养模式改革,提高人才培养质量。学校党政班子成员、校教学工作委员会成员、校教学督导委员会成员、全体中层干部、正副教授、系正副主任等参加了本次会议。会议由校长鲁林岳主持。

党委书记姚成荣在会上讲话。他从贯彻落实全国教育工作会议精神和《规划纲要》,加快学校特色发展的高度,对推进我校人才培养模式改革提出了明确要求。他强调,一要认清新形势,深刻认识人才培养模式改革的重要性和紧迫性。二要抓好顶层设计,

扎实推进人才培养模式的改革。切实更新教育思想观念,重新审视人才培养的质量标准和规格要求,重新设计人才培养方案,加快教育国际化步伐,健全主要教学环节的质量标准和保障体系。三要加强领导,进一步牢固树立人才培养的中心地位,上下互动形成整体合力,大力提高广大教师教书育人的能力和水平,务求人才培养模式改革取得实效。

副校长洪岗在会上作了题为“改革人才培养模式 提高人才培养质量”的工作报告。报告强调,人才培养模式改革是学校当前教学改革的核心内容,要充分认识到人才培养模式改革在人才培养中的重要作用;要以更新教育理念为先导,以科学确定符合学校定位的人才培养目标 and 培养规格为关键,以优化人才培养方案为核心,以优化人才培养途径和方法为重点,进一步深化人才培养模式的改革;要积极实施学分制,为

学生的个性发展和成长成才提供平台和空间。报告要求,要更新观念、加强领导、完善机制、落实经费、强化服务,为人才培养模式改革提供思想、组织、制度、保障、物质、环境等方面的保障,确保人才培养模式改革取得成效。

在为期两天的会议中,与会人员对姚成荣书记的讲话、洪岗副校长所作的教学工作报告、《浙江外国语学院关于深化本科人才培养模式改革的意见(征求意见稿)》和《浙江外国语学院普通本科学生学分制实施办法(征求意见稿)》等进行了分组讨论,并作了大会交流。

鲁林岳在总结会议时要求各学院、各部门要认真学习、领会和贯彻姚成荣书记讲话和洪岗副校长所作的教学工作报告精神;要认真学习吸收各个方面的意见和建议,修改完善两份文件;要以此次会议为契机,牢固树立质量意识、改革意识和特色意识,努力开创学校人才培养的新局面。(教务处 钱伟)

在全国上下深入学习贯彻落实《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》的大好形势下,浙江外国语学院第一次教学工作会议顺利召开了。这是学校成功改制后召开的第一次全校性的工作会议,充分体现了学校对教学工作的高度重视,表达了学校对提高人才培养质量的迫切愿望。会议紧紧围绕学校办学定位和发展目标,以“深化人才培养特色、推进人才培养模式改革、提高人才培养质量”为主题。这个主题紧密结合我国高等教育发展大势,符合学校所处的历史方位和人才培养阶段的实际,其核心是要解决好“培养什么人”和“怎样培养人”的根本问题,与我们正在开展的人才培养教育思想大讨论一脉相承,体现出鲜明的时代意义和强烈的现实意义。

教育要发展,根本靠改革,提高人才培养质量关键是要改革人才培养模式。人才培养模式改革是当前教学改革的核心内容,是提高人才培养质量的首要问题,是贯彻落实《规划纲要》的重要任务,是实现学校办学定位和发展目标的迫切需要。高等教育承担着培养高级专门人才、发展科学技术、促进社会主义现代化建设的重大任务,提高质量是高等教育改革发展的核心任务。

### 改模式 抓质量 创特色 促发展

本报特约评论员

## 第二轮校内岗位聘任工作进入实施阶段

本报讯 开展第二轮校内岗位聘任工作是学校今年的重要工作。此项工作自今年4月启动,目前已进入实施阶段。学校将分步骤完成校聘岗位和院聘岗位的聘任工作,整个聘任工作将于11月完成。

10月19日下午,学校召开第二轮校内岗位聘任动员布置会议,学校党委书记姚成荣就如何加强聘任工作的组织领导提出要求。他希望各二级班子要把第二轮

校内岗位聘任工作列入重要议程,认真学习,明晰要求,扎实工作。他强调,这是一项涉及全校教职工切身利益的工作,一定要做好沟通和疏导;这又是一项事关全局的工作,要通过做好本次聘任工作,为下一轮岗位聘任“按需设岗、按岗聘任、目标考核”打下基础。

校长鲁林岳就第二轮校内岗位聘任工作作动员布置讲话。他指出,开展第一轮校内岗位聘任顺应

了事业单位改革发展方向的迫切要求,是推进学校科学发展的必然要求,也是深化人事制度改革、进一步改善用人和分配制度的内在要求。他强调,做好此次岗位聘任工作,一要统一思想,加强领导,进一步提高广大教职工的认识,把思想统一到学校的决定上来,积极参与,确保聘任工作顺利进行。二要精心组织,积极推进,各单位和相关职能部门要坚持全面、客观、公平、公正的原则,对每个工作环节都要进行精心组织,确保聘任工作平稳推进。三要加强沟通、协调配合,相关职能部门要主动做好沟通协调工作,各单位要及时反映在实施工作中遇到的问题与困难,共同研究,妥善解决。(下转2版)

## 2010年教育部—中国移动 中小学校长培训项目浙江基地 开班仪式在我校举行

详见2版

## 我校深入推进基层党组织和党员公开承诺制 创先争优当先锋 郑重承诺做表率



“育人成才先锋” 创先争优活动专题

本报讯 “我承诺,认真做好教学、科研各项工作,认真对待教学过程中的每个环节,创新思维、方法,努力提升教学水平、教学能力和教学效果,实践教书育人的根本职责。”“我承诺:生活中,多丰富日常生活,不玩网络游戏,并带动身边同学少沉溺网络;学习中,发挥带头作用,多学习积累知识,为更好服务社会打下基础;尽力帮助工作生活等方面需要帮助的同学……”一篇篇郑重庄严、简洁务实的承诺书传递着师生党员“学先进、赶先进、做贡献、当表率”的决心。

开展基层党组织和党员公开承诺制,定期考评活动是“育人成才先锋”创先争优活动的重要内容。学校根据上级要求,按照“充分体现先进性要求,结合职责任务和岗位实际,真切回应群众的关切和期盼,坚持分类分层推进,坚持客观公正的考评原则”等要求,紧密结合学校实际情况,深入推进此项活动。

自活动开展以来,学校各基层党组织和师生党员高度重视,纷纷参与到活动中,围绕学校的中心工作,分别结合活动要求、年度工作目标和岗位职责、个人实际,郑重提出庄严承诺。目前,经过各级党组织的认真“审诺”,党组织和师生党员的承诺事项通过会议、文件、党务公开栏、报刊、网络等发布,接受全体党员和群众的监督。

据悉,学校还将对公开承诺事项落实情况梳理总结,基层党组织将通过个人自评、党员互评、党组织考评、群众参评等相结合的办法,对党员落实承诺情况进行综合评议。坚持做到诺必践、践必果,事项有着落,件件有结果。

(组织部 新闻中心)  
(从下期开始,本报将继续报道各学院、部门、直属单位的活动动态。)

## 教育部在对外汉语专业开展体育教学改革试点工作

本报讯 按照学校的办学目标和人才培养定位,为适应涉外应用人才的培养需要,在校领导的关心支持下,体育部经过充分论证,确定以民族传统体育课程作为今后学校的体育特色课程。日前,经与人文学院研讨论证,教育部在2009级对外汉语专业启动了改革试点工作,将原来的大学体育选项课改为民族传统体育课。通过两年的学习并经考核合格,学生将获得涉外传统武术教练员等级证书。开设民族传统体育课程的目的,在于使学生深入了解中国传统文化,掌握民族传统体育基本技术和技能,同时也为学校涉外应用型人才

的培养进行有益探索。(体育部)



## English Speaking Corner

本报讯 10月18日晚,校园里响起声声流利的英语对话,这里正在举办英语角活动。Charles、Ben、Victor 等外教和留学生参加了首次英语角活动。活动吸引了来自各个学院的同学,同学们分成几个小组进行对话交流,原本应该7点结束的活动在同学们高涨的热情中一直延续到8点30分,大家才意犹未尽地陆续散去。据了解,英语角活动每周举行一次,时间为周一晚上。

(本报记者 陈静)

教授风采



关韶华

宁夏银川市人,教授,现主要从事音乐教育、声乐教学方向的研究。1983年7月西北民族大学(原西北民族学院)声乐专业毕业获学士学位。1970年参加工作至今,曾任西北民族大学艺术系副主任、音乐舞蹈系副主任,浙江师范大学艺术学院副院长、音乐学院主持工作副院长、院长,现任浙江外国语学院艺术学院院长。

担任浙江省音乐家协会理事、浙江省音乐教育专业委员会副主任、省声乐专家辅导团副团长、中国音乐教育委员会声乐专业委员会委员。历年来,举办独唱音乐会和晚会、歌剧演出数百场,在数省区录音带作品和歌剧作品十余首(部)。1985年9月—1986年7月曾赴星海音乐学院进修。

2001年至今,主持和参与“中小学音乐教育发展”与“高师音乐教育专业教育课程改革研究”等国家哲学社会科学基金“十五”规划(教育类)国家重点课题1项,“音乐教育专业课程构建研究”“浙江近现代音乐教育群体研究”等省社及厅局级课题6项。先后在《音乐与表演》《宁波大学学报》(浙江师大学报)等学术刊物上发表《高师音乐教育专业课程多元化构建及意义》《论歌唱的情感因素——体验与激发》(歌唱心理学探因论)等学术论文20篇。编著有《声乐探索与训练》《音乐理论与教学研究》《世界音乐——人类最早的音乐》等3部著作;担任《舞蹈与戏剧表演》《高师音乐教育论》等6部教材编委。

课题《中小学音乐教育发展与高师音乐教育专业教育课程改革》获第三届全国教育科学研究成果二等奖;论文《关于中国民族唱法界定的思考》获2002年度中国新时期人文科学优秀成果评选二等奖。先后获得《第二届中国歌剧(汇报)》演员奖、优秀表演奖和《浙江省中华杯》合唱比赛领唱一等奖等多项荣誉。



朱秀芳

浙江诸暨人,硕士(学位),教授,现主要从事世界现当代史、冷战国际史、国际关系史等方向的研究。1986年7月北京师范大学历史学专业毕业获学士学位。1998年2月杭州大学世界地区国别史专业毕业获硕士学位。1986年参加工作至今,曾任教学科长、教务处副处长、人文学院副院长等职。

为法国史研究会会员、当代世界政治与经济研究会会员。1991年5月—1992年12月在华东师范大学历史系进修;2009年2月至2010年2月在华东师范大学国际冷战研究中心访学。

2005年至今,主持参与“美国重大外交决策研究”“近代早期欧洲社会主义思想”等省部级课题2项;“冷战后美国外交政策中的意识形态因素研究”“全球化背景下的世界当代史教学改革”等省级课题多项。先后在《世界历史》《浙江学刊》《科学社会主义》等学术期刊上发表《硬扩张与苏联的解体》《从国家体制看苏联解体的深层次原因》《美国遏制战略的历史考量》等学术论文20余篇,其中四篇文章被《人大复印资料》《世界史》及《世界社会主义》杂志全文转载,《意识形态与美国的全球战略——以朝战、越战为例》和《美国遏制战略的历史考量》两篇文章被《高等学校文科学术文摘》2008(2)全文转载。著有《尴尬的抉择:二战后美国在亚洲的局部战争与亚洲战略》著作1部。

曾荣获优秀共产党员、育人先进个人、“名师工程123计划”第三层面学科带头人、家庭事业兼顾型先进个人、优秀科研成果二等奖等荣誉。

# 2010年教育部—中国移动中小小学校长培训项目浙江基地开班仪式在我校举行

本报讯 10月18日上午,2010年教育部—中国移动中小小学校长培训项目浙江基地开班仪式在我校举行。教育部人事司综合处副处长孟庆瑜、浙江省教育厅师范处处长孙如孟、我校副校长骆伯峻、中国移动慈善基金会副秘书长赵增明、浙江移动战略与法律事务部副总经理陈丹等参加开班仪式并讲话。

来自甘肃、贵州、宁夏、四川、西藏、云南六个省和新疆生产建设兵团的56位中小小学校长将在浙江参加为期13天的培训。本次培训的重点内容是“学校管理实务”。除了在我校参加集中培训外,参训校长还将被选派到镇海中学等杭州、宁波地区的10所名校担任“影子校长”,学习借鉴先进学校的管理经验。培训期间,参训校长将与研修基地的专家校长形成“如影随形”般的近距离接触,在真实的现场环境中,细致观察专家校长的日常领导与管理行为以及学校的主要工作,并充分发挥自身主动性,把“听、看、问、议、思、写”等自主学习行为整合为一体,深刻感受与领悟专家校长及基地学校的先进办学思想、理念、制度、方法等,以提高自身的整体素质和管理实践能力。



我校作为该培训项目浙江基地唯一的影子校长培训承办单位,负责全程组织落实参训校长们在浙江的培训。(教育学院 李春玲)

## 背景链接 >>>

为贯彻《国务院关于基础教育改革与发展的决定》、《国务院关于进一步加强农村教育工作的决定》和《国务院关于深化农村义务教育经费保障机制改革的通知》精神,提高中西部农村中小小学校长组织实施素质教育的能力和水平,2009年,教育部、中国移动启动了中小小学校长培训项目。该项目是“蓝色梦想—中国移动教育捐助提升西部”的重要组成部分也是中国移动西部农村中小小学校长培训项目(2006—2008)的继续与深化。

该项目计划利用2009年至2011年三年时间组织实施中国移动中小小学校长培训项目,通过影子培训和远程培训两种形式,促进参训校长学习省内外优秀学校的办学经验,切实提高中西部农村中小小学校长的整体素质和管理实践能力,培养一批推进学校改革创新和全面实施素质教育的带头人,促进义务教育均衡发展 and 城乡教育协调发展。

其中,影子校长培训主要面向西部十二省(自治区、直辖市)和新疆生产建设兵团的3000名中小小学校长。培

训内容以学校管理实务为重点,将参训校长选派到省内、省外示范学校担任“影子校长”,学习借鉴先进学校的管理经验。培训分为集中培训、基地研修、总结交流等三个阶段。

我校作为该培训项目浙江基地唯一的影子校长培训承办单位,2009年11月,我校圆满完成了对甘肃、贵州、宁夏、四川、云南、新疆生产建设兵团6个省市的45位中小小学校长的培训任务。培训取得了良好的效果,受到上级领导的肯定和学员的称赞,培训学员满意率达到100%。

# 校青年教师教学技能比赛圆满落幕

本报讯 为交流推广青年教师的教学技能和教学经验,提升青年教师教学水平,推动课堂教学改革,提高教育教学质量,我校于今年4月启动了浙江外国语学院第一届青年教师教学技能比赛。经过第一阶段各学院的比赛选拔,共有19位教师参加了10月14日举行的校

级比赛。经专家小组评审,钟锋获一等奖,并将被推荐为浙江省高校第六届青年教师教学技能比赛优秀奖获奖人选;田依林、周丽华、彭文波获二等奖,万欣、王姿妮、田义勇、郑丹丹、殷颀、董华英获三等奖;艺术学院获优秀组织奖。本次比赛根据省教育厅和省教育工

会《关于举办浙江省高等学校第六届青年教师教学技能比赛的通知》精神,以“说课”作为竞赛内容,要求参赛选手在15分钟内阐述“教什么”“怎么教”以及“为什么这样教”等问题,从而展示教师的思维过程、对学科的把握能力和运用教育理论的能力。(校工 郑美华)

# 浙江外国语学院第一届体育文化节开幕

本报讯 10月14日下午,由体育部、校工会、校团委等联合主办的浙江外国语学院第一届体育文化节启动,校党委副书记程胜松参加启动仪式,并宣布本届体育文化节开幕。校园十佳歌手与校武术队为体育文化节的开幕奉上了精彩的表演。

本届体育文化节以“健康、快乐、文明”为主题,历时16天。文化节期间活动项目丰富多样,既有趣味比赛项目,又有师生之间的互动友谊赛,旨在通过体育活动,加强各学院间师生交流,丰富大学生课余生活,促进全校师生员工的身体健康,营造健康文明、团结向上、高雅清新、竞争有序的校园文化氛围,为“平安校园”建设创造良好环境。(体育部 韩宸)

# 上外博士生导师谢天振应邀来校讲座

本报讯 10月20日,国内知名翻译理论家、上海外国语大学高级翻译学院翻译研究所所长、大陆首个翻译学博士点博士生导师谢天振教授应邀来校,作了题为“翻译研究的最新趋势与外语院系的学科建设”的讲座,并与英文学院翻译专业的教师就专业学科建设进行了交流。

在讲座中,谢天振教授将外语院系的学科建设与翻译研究的最新趋势结合起来,分析了传统的翻译研究与当今世界翻译研究的最新进展。他指出,实施双语教学可成为外语类院校办学的重要立足点,而翻译学、比较文学与比较文化

将成为外语院系学科建设两个新的增长点。谢天振教授还详细阐述了上述两个学科的建设要求、研究方向、研究内容、研究方法和研究前景,强调了实现译学观念现代化与建立独立的翻译学学科、促进学科建设的内在关系。

在与老师们的交流中,谢天振教授充分肯定了英文学院设立翻译系的设想,他建议英文学院根据国务院学位办的精神和要求,考虑浙江省对外语翻译人才的市场需求,结合学校特点和实际,面向全省,放眼全国,结合自身优势和特点设立翻译专业,培养实用性翻译人才。(英文学院)

(上接1版)四要周密部署,按时完成,各单位务必周密部署,切实做好工作安排,分阶段推进,保证校内岗位聘任工作按时顺利完成。

为了切实做好此项工作,学校专门成立了校内岗位聘任工作小组,姚成荣书记多次就《实施方案》如何满足学校新时期的发展提出意见和建议,并召开常委会专题

听取汇报。学校先后制定并下发了《聘任工作实施方案》《校内岗位设置、聘任实施办法》和《聘任工作实施细则》等文件。《实施办法》的起草共经历了调查研究,形成初稿、征求意见、修改完善等几个阶段,期间几易其稿。初稿完成后,学校先后召集了二级学院院长等8个不同层次类别的座谈会,广泛听取对《实施办法》初稿的

## 职务任免

樊宝英任人文学院院长。

詹小四任信息学院院长。

姚明发任英语语言文学学院、欧亚语言文化学院副院长(试用期一年)。

夏菊芬任英语语言文学学院、欧亚语言文化学院副院长(试用期一年)。

盛玲任国际工商管理学院副院长;免去其校团委书记、党委学生工作部副部长职务。

熊明华任国际工商管理学院副院长(试用期一年)。

黄伟任教育学院副院长(试用期一年)。

杨飞群任校团委书记、党委学生工作部副部长,免去其英语语言文学学院、欧亚语言文化学院党总支副书记职务。

王永青任计划财务处处长。

宋立公任后勤服务公司经理、后勤服务公司直属党支部书记,免去其党委办公室副主任职务、校长办公室主任职务。

免去彭小临后勤服务公司经理职务、后勤服务公司直属党支部书记职务。

意见和建议,共收到来自教职工的意见、建议近百条。其中涉及岗位聘任机构人员组成、岗位基本条件、岗位遴选条件、岗位调控、教学工作量、岗位津贴等方面的意见得到了不同程度的采纳和吸收。目前,第二轮校内岗位聘任工作正紧张有序地在全校范围内展开。(人事处)

## 前言:

这个暑假,对曹益等同学来说应该是非同寻常的,剑桥大学的培训课程、美国国际实践与培训协会(AIPT)的项目实习、伦敦国际青年科学论坛,为他们打开了看世界的另一扇窗户,让他们零距离接触不同的体制、机制下的西方教育;感受不同的文化背景下人们的思维、行为方式。无论是剑桥大学的厚重历史,还是 Cesar Chavez Public School 人的执着与投入;不管是华盛顿的繁华与雅致,还是伦敦的古典与现代,相信都会增加他们人生阅历的厚度与广度。

## 视角·印象西方

是藏在塞纳河畔波光粼粼中的呢喃细语,是大本钟依然清晰动听的声音,是白宫门廊前南草坪上灵动的白鸽……是你我记忆中那个蒙太奇的形象,还是眼前分不清是真实还是虚幻的美景。无论是哪个,人或者景,零碎的或者连续的,一起勾画出我们印象中的西方世界。

其实在剑桥的这一个月的生活一直是充满着喜悦与满足的。从机场到剑桥的公路上,绿色的草地泼墨般地延伸在公路两旁,公路边放着牛羊,一派恬静而安逸的生活景象。初到这里,就被这里的建筑所吸引。剑桥的每一栋建筑都似一座城堡,而且每座都有自己的风格,绝不重样。满眼的建筑,有的小巧可爱,有的大器磅礴,每栋建筑都是活生生的,有语言的,都尽情地宣泄着自己的独特之处,也许这就是西方建筑的魅力。

——曹益

05年我曾到过美国,也在华盛顿做过停留。那时,因为离“9·11”事件还不久,我感受到的美国虽然高度发达,高度繁荣,但到处弥漫着一种别样的紧张和忧虑,那是恐怖袭击留下的阴霾。五年过去了,现在已经是奥巴马时代,除了外在的繁华和发达,空气中更多了一份内在散发出的从容和安详。

——董若为

在伦敦的两周里,抽出了一些时间去感受了那儿的景色文化。这次有幸去了英国的酒吧,在那可以感受到英国人真正的生活和情趣。曾经听人说英国人的思维是直来直去的,的确,那儿的人非常容易满足。在酒吧,你可以听到一些人因为生活中的一些小事一起干杯庆祝,表现出最纯粹最简单的开心快乐。此外,给我留下深刻印象的伦敦眼更是构成了天际中一道亮丽的风景线。它是世界最大的观景摩天轮,乘坐伦敦眼只需30分钟游客便可以饱览超过55处伦敦城内最著名的标志性景观,美不胜收的画面令人叹为观止。

——张斐飞

## 感触·西式教育

唯有经历,才得切身体悟。他们是幸运的,能够远赴大洋彼岸体验一段不可思议的异域生活。而作为一名大学生,国外的学习生活更使他们深刻体会到国内的教育制度与其之间存在的差别。坐在世界一流大学的课堂,来自不同国



英国剑桥大学——“数学桥”

度的学生交流,亲自触摸另一个城市的脉络……目之所及的每一个细节都显示着不同教育机制所带来的差异。

## 【关键词:艺术气息】

说起学习,在剑桥的学习任务还是十分重的。每天早上8点起床,之后的时间则是由一个半小时的课程和各位教授带来的精彩讲座相互交织而成。讲座的内容更是涵盖了经济、政治、文化等等。这里的老师身上都散发着艺术家的气质。英国人对艺术的崇敬与追求令人惊讶,他们对艺术的重视程度是我们无法想象的。我选修的英国文学课的老师,讲起诗来整个人就完全沉浸在诗的世界里了。这是一种从骨子里散发出来的对大自然和艺术的热爱。这些都可以在老师们的讲课方式和内容中感受到。

## 【关键词:关注投入】

改革开放后,我们国家从上到下,从学校到家庭,对教育的热情和重视一年高过一年。但是到了美国以后,尤其是到了我工作的 Cesar Chavez Public School,我知道了中美之间在对待教育的问题上,无论是制度还是态度都存在着的巨大的差异。我工作的这间学校在美国不能算是主流学校,它更像是一所关爱类学校,给无法接受良好教育的孩子一个受教育的机会,一个学习的平台。我在读高中的时候到过夏威夷县参观当地的学校,我也看到过杭州的民工子弟学校,无论是办学条件,还是师资力量,都勉强为之。而美国人则投入了更多的热情,调动了更多的因素,融入更多的人文关怀。我的专业是英语师范,因为比较,因为有更深的体会,假以时日,我愿意为我们国家的教育事业投入我全部的爱与智慧。

## 【关键词:自由选择 热爱】

美国的学习氛围跟国内完全不一样。在这里,学生可以自由选择他们喜欢的课程。他们并不是每天都在学习,他们的大学生活丰富多彩,他们有很多的社团活动,很多的体育活动,甚至是风格独特的舞会。每个人都热爱自己的学校,在 bookstore 有很多印着学校名字的 T-shirt、文件夹、书包之类的东西,他们每个人都至少拥有一样印有学校名字的物品。

## 【关键词:平等 兴趣】

每次的讲座听众都准时到场,讲座过程中除了教授的语言外,会场十分安静,也没有人进进出出,始终是秩序井然。我亲眼见到一个迟到了几分钟的学生被大会工作人员拦在外面而无法入内,这体现了英国特别注重秩序和行为规范的教育。然而在讲座中师生关系又很平等,教授对学生非常宽容,听得不明白的时候,学生不仅可以随时提问,而且可以直接提出各种要求。这里并没有传统的师道尊严,只有师生的融洽关系。这些教授认为学生是否能够提出问题,提出问题的深度和广度是衡量一次讲座是否成功的重要标志。因此他们鼓励学生大胆提出问题,这也是学生主动参与的表现,是他们积极思维的结果。

曾经请教英国的教授,为什么英国教育中如此强调学生的兴趣。回答很简单,只有喜欢,热爱你的专业,你才会不顾一切地投入精力,再辛苦也不痛苦。如果做你不喜欢的事情,不辛苦也痛苦。

## 以求知的眼光看世界

## 成果·蜕变成长

第一次离家到一个全新的国度,学着和各种肤色的人交流,开始新的学习生活。远在他乡,或许会因为突如其来的恐惧不安而彷徨,但就是那些出其不意的体验,让他们有机会聆听不同的语言欣赏不同的风景,也让他们对生活 and 生命有了新的审视。

## 从“独生子女”到“独立生活”

在家虽说不上是小皇帝小公主,但父母无微不至的照顾让人很难摆脱“饭来张口衣来伸手”的感觉。去华盛顿参加赴美实习的阮婉和董若为,她们学着着自己安排日常起居,即使没下过厨房,也要尝试着按着菜谱来做回“大厨”,还要收拾衣物打扫房间……经过45天的磨练之后,他们顽强地适应了异国的生活。回国之后,他们不仅把自己的生活打理地井井有条,还主动为家人下厨,父母们更是既惊讶又欣慰。

## 全英文环境下的语言交流

从八月中旬到美国华盛顿大学至今,郭丽婷已在全英文环境下学习生活了三个月了。教授的全英文授课,作业中不见了汉字,去商店买东西也是全英文的,就连去餐厅吃饭也要英文,生活中遇到的很多事靠自己也是解决不了的……这就迫使她必须开口,用英语来表达自己的想法。暑假参加伦敦国际青年科学论坛的张斐飞更是打起十二分的精神去和有着纯正口音的英国人打交道,不然他就不可能因此找不到有意思的地方或吃不到好东西了。

## 朋友来自世界各地

赴剑桥学习的曹益,在一个半月的时间里和来自33个国家的优秀学生打了三个月。他珍视这一份来之不易的友情,至今依旧和来自香港、日本、泰国、希腊的伙伴保持联系。他在和外国朋友的交流中,了解到不同国家的文化和风土人情,也因此有了更广阔的世界眼光和博大胸怀。用他自己的话来说:“从不同国度的优秀同学身上汲取自己所缺少的素养,未尝不是一份惊喜和恩赐。”

## 豪情满怀的中国人

在美国马里兰州小企业发展中心穿着职业正装处理办公文件的阮婉, Cesar Chavez Public School 图书馆实习的董若为,在伦敦参加国际青年科学论坛的张斐飞和曹益,在美国华盛顿大学校园充分汲取养料的郭丽婷,他们的成绩优秀,活动能力强,并且都有一个共同的名字——中国人。他们斗志昂扬,他们勤奋努力,他们坚强勇敢,他们向师友展示了一个加速崛起的大国人民特有的精神风貌,而那些雕刻在他们生命里的异国师友,也一样见证和肯定了这些年轻中国人的成长和蜕变。



“工作”——这种方式让我“加速度”



“前辈”——从他的身上我学到了很多

## 背景·多点了解

△英国剑桥大学暑期班 2008年起,北京外国语大学每年选派学生参加剑桥大学暑期班,得到了参加学生的的好评。经争取,该项目今年首次面向我校学生接受报名。有一人入选,并与北外学生一起体验了英国的大学生活。暑期班的课程包括:艺术史、文学、科学、历史、英语、中世纪研究、莎士比亚研究等。

△暑期赴美国实习项目 该项目由美国国际实践与培训协会(AIPT)主办,该协会成立于1950年,是负责美国与世界各国学生和执业人员企业交流的最大组织。经学校争取,今年我校有4名同学赴美国华盛顿实习。

△伦敦国际青年科学论坛 伦敦国际青年科学论坛(London International Youth Science Forum)是久负盛名的专为研究科学的学生而举办的国际青年科技盛会,旨在面向全世界的青年学生倡导科学思想和精神,提高他们对科学技术的兴趣,号召更多的青年人投身到科学理论及其应用事业中。该论坛以1959年举办以来已有50年的历史,我国自2003年始有参加,向全世界展示了我国青年学生在科学研究方面的优秀成果和良好的精神风貌。2010年7月28日—8月11日,第52届“伦敦国际青年科学论坛”在英国伦敦举行,经与承办方负责人沟通,该论坛欢迎我校理工科优秀学生届时参加这一科学盛会。经选拔,理工学院07科学教育班张斐飞最终入选,并获学校资助代表我校参加此次论坛。



最后的午餐——在英国剑桥大学暑期国际班的闭幕宴会上



露天爵士音乐会——这就是我们的业余生活



## 当塞纳河流入鹤湖

沈波

人们都习惯了把鹤湖叫做东湖。  
“春来鹤湖绿,春去鹤湖深,清波带  
碧草,幽鸟啼芳林。宁独知春来与春去,  
长在鹤湖湖上住。”

在给景物披上无限温情的淡灰色的清晨,法国作家法郎士喜欢从窗口眺望塞纳河和它的两岸,而我从不放弃心中固执的向往,当塞纳河流入鹤湖,我迈动双腿走出虚构,走过陌生,走向黎明,走向熟悉,来到鹤湖,如同走过春之暮野,等待陌上深深浅浅的花开。  
我见过蓬莱仙岛的明净的蓝天,我见过安徽黄山的苍茫茫云海,我见过热带海南的澎湃的浪花,但我对鹤湖的天空更加亲切,更加含蓄。看那蓝天空空白云朵朵,悠然倒映在澄澈的鹤湖里。鹤湖,她就像天使的眼睛,懂得忧伤和欢乐。

我不玩弄深沉,我被这家园特有的自豪激动得热泪盈眶,并且有一种沉默是金的味儿。

好像从远古走来,迎着晨风伫立,也不知道是不是幻觉,鹤湖的水是深绿色的和深蓝色的,与湖水在远处相连的天空是浅蓝色的,苍穹中飘着朵朵白云,银灰色的还有淡紫色的云彩。湖水很安静,还泛着明晃晃的涟漪。

对岸,“远山青青玉,岸气漫漫来,莫道君不见,乐游原上易昏黄,夕阳虽好空断肠”,北岸,“北原草青青,牧儿唱歌牛载归。儿家在原牛在坂,歌声渐低人更远。山苍苍,水清浅。”

晨练的人们乐在其中,有跑步的,有习武的,有练习声乐的,有练习舞步的……在即将启航的船舶上,在再朝朝阳的绚烂里,交织着不同的生活轨迹,一阵风吹起了湖心的水波,别人对它可能毫无感触,可它却使我忆起了我在童年时代兴奋地凝视过的同样的情景;和小伙伴们争先恐后地捡小瓦片玩打水漂的游戏,石片飞处,开出一串串连续的充满快乐的曲线……而现在,我面前是何等辉煌的图景:含珠凝晖,塔影垂虹,九龙戏珠,西浦鱼曹,南村书堆……

鹤湖好像是一条千回百转的曲线,如同九曲十八弯的柔肠,转来转去,都转不出我们心中的一亩芳田。“我打江南走过,那等在季节里的容颜如莲花的开落,东风不来,三月的柳絮不飞,你的心如小小的寂寞的城,我哒哒的马蹄声是美丽的错误。我不是归人,是个过客……”

“鹤湖啊,你若欢喜,便尽可将这水带走,我不见得会爱上,却一定会不习惯这干涸。鹤湖的水呀,流着带走了你的容颜,那么也必将所有的寻常都变成不寻常。而流淌的你,早已教会我像鹤湖之水一样柔润而且坚韧。”

我在南京参加夏令营时认识的两个太原学友和南京外国语学校的一位笔友,都路过此地——她们的目的地在上海,但是她们都在此地逗留时间最长(笔友云:风水宝地,仙人可居)。是鹤湖的妩媚还是清纯,绚烂或是自然,就这样神秘地牵住了她们,牵住了这些一向对风景那么挑剔的朋友们。

也许,对于她们——熟悉的地方是没有风景的。  
一片甜美的沉思,陪伴着柔和的幻想入梦。在梦中,鹤湖啊,你摇曳着婀娜的身姿,勾画出甜甜的笑容……

人总是在失去之后才知道珍惜,可是已经没有了机会了……但生活还在继续,我们要做的是坚强。  
——题记

依稀记得去年的暑假,当我挠你痒痒的时候,你会笑着骂我,说我欺负你;当我用手机拍了你的照片给你看,问你你是谁时,你会看看,然后笑着点了点头自己的鼻子;当妈妈她们留下你一个人躺在房间的床上,要出去煮饭时,你会对她们说,你们去做饭了,别忘了我;我总是爱玩床头的电灯,其实是为了叫我们进去看你……

那些画面还在眼前浮现,那些模糊不清的言语还在耳边萦绕,那张照片还在你手机里珍藏,可是你已经不在了,我最爱的外婆——世界上最疼我的那个人。

想起去年的日子,外婆的,那些渐渐连续地表达,我的心依然痛得那么明显。她那些看似无理取闹的行为,只是为了让我们注意到她。那句“你们去做饭了,别把我忘了。”初听来是那么可笑,再仔细回味,才看到外婆脆弱的心。她是那么需要安全感,她比任何一个人害怕被我们抛弃!只是她不明白,我们是不会抛弃她的!

把玩床头的台灯是因为她的喊声常常会传不到我们耳朵里,所以她用这样的方式,让我们

知道她需要我们。每当我们来到她的床边,她总会说,“你听见我叫你啦!”这句话包含着她多少的喜悦,无人可知,那隐隐的笑容里又有多少的悲伤,亦无从解脱。

生活就是这样的,在不知不觉中教会你残忍。  
去年的现在,也是我离开家,来学校的日子。但今年是完全不同的。回来学校还不到一周,我就又重新踏上了回家的车。去年的离开,可以盼望相聚;今年的离开,是永远的离开。再也回不到以前了,失去的人,就是永远地失去了。

可是思念还在,我们无法抵抗生死面前我们的渺小,却不能阻止思念如藤蔓般生长,生命不长,思念不断。

很多时候醒来就会感到生命的威胁,因为一觉过后,就有一天永远地成为了过去,再也找不回来。而如今,外婆的离世更让我惊讶,原来生命真的是会有尽头的,所以在仅有的日子里,我们要坚强。而在我们区区的两万多天里,该做什么样的选择才不会后悔呢?

记得曾经有人说过:“生命短暂,虽然有时我也不知道累是为了抓住什么,可是起码我伸出了手,我没有错过也许的机会,我没有亏待我的时间。”是啊,回头想想,我们曾待过我们多少的时间,也许就会更加坚定我们未来的路。

外婆总是慈爱地微笑着,无论她的孩子们做了什么。而我始终遗憾的是,没有来得及和外婆做最后的告别,所以请学着和每一个和你讲话的人,快乐的告别。因为,你永远不知道,哪一句话会成为你和这个人最后的对话。不是因为悲观,才这样。是因为敬畏。敬畏人生,生命,自己和他。

最后,愿天堂的外婆,依旧安好,我们会一直想念你,我们会坚强起来,我们会过的更好!

回忆很轻  
轻如飘絮自在飞翔  
寂寞却心安理得的样子  
行走在回忆里,等待着你  
在回忆的路上,你我一同走过  
我在回忆里等你,你却未见过我回来  
我在现实的途中,你却背道而驰  
我在想念里徘徊,却不知你离开  
只因为,我们已经不在不同的世界里  
阳光下,我们的笑容朵朵散  
回忆里盛开的花朵  
在回忆里绽放  
只是,这笑容  
与你无关,与我无碍  
走在深深地回忆里  
只是为了说“再见”  
回忆,藏在深处  
再也看不见  
回忆,其实很重  
重心在心头,深入心海  
我相信,在有你的回忆里  
一定会衍生出更温暖的记忆

福楼拜的天才来自勤奋。《包法利夫人》以其客观的人物塑造、生动的环境描写和可信的情节构思充分体现人物的现实主义创作手法。《包法利夫人》中的中心人物是世俗的幻想家,一个浪漫的人。她改变了自己的生活环境,对自己现状的极度厌倦和绝望使她产生了一种愿望,最后愿望实现了,她自己也给毁了。但她的浪漫幻想并不是小说的主题,而是人性愚昧的真实表现。这部长篇小说是法国现实主义的开山之作,它的真实性令当时的读者瞠目结舌。一方面福楼拜因描写了一位奸妇的浪漫生活而受到指责,另一方面因其诚实及表现主题时采用的高超技巧而受人称颂。在作者笔下,爱玛的故事具有普遍性,也富有挑战性。这部小说中大部分故事情节都是从爱玛的角度展开的。但是,透过爱玛的主观感受与叙述者的冲突,我们可以体会到她的感受之丰富内涵,而不是简单地那些感受认定是事实。查理吃东西的习惯,对爱玛和我们来说,反映了他的愚昧。除此之外,我们还可以认为这是爱玛对他不满的一个原因。我们从爱玛或者查理的角度来看,他们彼此都不能理解对方。福楼拜把他们感受写出来,目的是表明他们所未能感受到的事。这种写作方法的好处是,让我们看到爱玛缺点的同时,能对她寄予同情,让我们认识到她是被环境所迫。她的恶行是微不足道的,她人性中的愚昧是相对而言的。

自波德莱尔迄今,不管对福楼拜是褒是贬,许多评论家都承认他的小说《包法利夫人》主题很平凡,但他的创作却是完美而成功的。当然,在福楼拜生活的时代,有许多读者因小说中的主人公是一位奸妇而谴责该小说庸俗粗鄙。但是,波德莱尔却对此辩护说,这部小说的总体效果就是对不道德行为的控诉。福楼拜本人把这部小说看作是巧妙的、风格上的把戏。他的本意是写一部没有内涵、与外界的人或物毫无关联,几乎没有主题的书。然而,他的真实目的并不求审美需要而写一些毫无意义的事。相反,他认为不管任何主题都是可以通過语言与形式将之提到一定的艺术高度。像司汤达和巴尔扎克一样,福楼拜认为日常琐事也可以写出深度。

埃里奇奥尔贝尔克评论福楼拜似乎简单地择取了有意义的事情,并用语言描绘出来让读者去体会,这导致许多评论家把福楼拜看成第一位现代派小说家,甚至是“反小说”的先驱作家,就因为他不愿意遵循传统的手法去揭示主题。确实福楼拜摒弃了传统小说那种以叙述为主的创作方法,尽管他的小说中仍有故事情节,但用他自己的话使小说超越了情节的局限,而进入一种“渲染的色彩,细微的差别”。

马丁弗纳尔把这部小说分成三个部分,每一部分中均有一个主要情节和主导人物。在第一部分中,爱玛嫁给了查理,典型描写是她对沃毕萨尔别墅的拜拜,婚姻是她不满的中心事实,通过那次舞会,她领略到了自己梦寐以求的富裕生活。在第二部分里,她为良心泯灭的地主罗道耳弗所勾引,着重描写的事件是他们一起观看了农业展览会,会上展有乡下人穿的粗布服饰。对正想投靠罗道耳弗的爱玛来说,农业展览会则是她生活受束缚的象征。诚然,她不能明言道出个中的道理。假如她真能道出的话,那么她也就不会最终自我毁灭了。不仅如此,她还没有意识到她的生活与那集市一样平庸无奇。第三部分描写了她被诡异勾引的过程,转折性事件是他们在卢昂天主教堂的约会。这个天主教堂已不仅是教堂,而且成了情人幽会场所。里边住着圣徒,还摆有著名奸妇狄安娜德普阿皆的雕像。爱玛又一次想成为贵妇人,但由于自身条件和境况的限制只得罢休。这些反映了爱玛的彷徨及失意的突出描写,通过一系列重复出现的小事得以深化。一个典型的例子就是当爱玛堕落时,牧师的石膏像损坏了。这个情节因牧师像与丘比特像联系在一起而深化了。当圣人的塑像被打碎时,爱情和性爱就发生了。这类事情屡屡发生,交融在一起,反映出了人性中的愚昧及虚荣。

较隐喻更有革新意义的是作品的观点,即作者叙事的角度。福楼拜没有站在远处旁观,而是不断地变换观察点,以获得多种视角。叙述以查理的角度开篇也以他的结尾。尽管作者没让他以第一人身份出现,但我们谈小说的开头时,不难发现作者是从查理的角度把爱玛介绍给读者的。结尾部分仍是从那位没能醒来的牺牲者查理的角度来叙述那支离破碎的局面的。这些表面上是主观的再现,其实是经过作者对事件和细节的筛选和刻意安排的,这些主观表现展示了书中人物所没有领悟到的东西。尽管福楼拜没能用这些素材写成一部大悲剧,但是他通过这些小人物,以宏大的规模描写出个人与社会的失望。

## 十九世纪法国的写照——包法利夫人

蒋安

## 西子畔·秋思

木兰舟

清风微拂柳婆娑,  
绿苔斑斑水自流。  
香飘丹桂终消去,  
潇潇暮雨洗清秋。



九寨沟的光与影 胡婷婷



## 在回忆里等你

俞华琴

回忆很轻  
轻如飘絮自在飞翔  
寂寞却心安理得的样子  
行走在回忆里,等待着你  
在回忆的路上,你我一同走过  
我在回忆里等你,你却未见过我回来  
我在现实的途中,你却背道而驰  
我在想念里徘徊,却不知你离开  
只因为,我们已经不在不同的世界里  
阳光下,我们的笑容朵朵散  
回忆里盛开的花朵  
在回忆里绽放  
只是,这笑容  
与你无关,与我无碍  
走在深深地回忆里  
只是为了说“再见”  
回忆,藏在深处  
再也看不见  
回忆,其实很重  
重心在心头,深入心海  
我相信,在有你的回忆里  
一定会衍生出更温暖的记忆

## 逝去的思念

葛蔚

还在手机里珍藏,  
可是你已经不在了,我最爱的外婆——世界上最疼我的那个人。

想起去年的日子,外婆的,那些渐渐连续地表达,我的心依然痛得那么明显。

她那些看似无理取闹的行为,只是为了让我们注意到她。那句“你们去做饭了,别把我忘了。”初听来是那么可笑,再仔细回味,才看到外婆脆弱的心。她是那么需要安全感,她比任何一个人害怕被我们抛弃!只是她不明白,我们是不会抛弃她的!

把玩床头的台灯是因为她的喊声常常会传不到我们耳朵里,所以她用这样的方式,让我们